

**THE CHURCH OF THE ASCENSION
IN THE CITY OF NEW YORK**

THE REVEREND DANIEL KEARNEY, *PASTOR*

**BILINGUAL MASS
30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SATURDAY, 24 OCTOBER 2020, 5:30 p.m.**

Organ *Communion from Triptyque, Opus 58* *Louis Vierne (1870-1937)*

Canto de Entrada *Vamos Cantando al Señor*
Estribillo: Vamos cantando al Señor: Él es nuestra alegría.

Kyrie *Franz Schubert (1797-1828)*
Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

Gloria
Estribillo: Gloria, Gloria, Gloria al Señor. Gloria, Gloria, Gloria a mi Dios.

Psalms 18 *Recited in Spanish.*

Alleluia and verse *Plainsong*
*v. Whoever loves me will keep my word, says the Lord, /
and my Father will love him and we will come to him. R.*

Sanctus and Benedictus *Schubert*
*Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full, full of your glory.
Hosanna in the highest. Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna, etc.*

Aclamación Memorial
Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. Ven, Señor Jesús.

Threefold Amen

Agnus Dei *Schubert*
*Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.*

Cantos de Comunión *Words found overleaf* *How great thou art*

Organ *Praeludium in D major, BuxWV 139* *Dieterich Buxtehude (1637-1707)*

THE REVEREND DANIEL KEARNEY, CELEBRANT
GUADALUPE PERAZA, CANTOR + PRESTON SMITH, ORGAN AND PIANO

221 West 107th Street New York, New York 10025
www.ascensionchurchnyc.org

COMMUNION SONG / CANTO

How great thou art / Cuan grande él

*1. O Lord my God! When I in awesome wonder Consider all the worlds thy hands hath made.
I see the stars, I hear the rolling thunder, Thy pow'r throughout the universe displayed.*

Chorus: Then sings my soul, my Savior God to thee; How great thou art, how great thou art. (repeat)

*2. Al recorrer los montes y los valles Y ver las bellas flores al pasar.
Al escuchar el canto de Al escuchar el canto de las aves Y el murmurar del claro manantial.*

Coro: Mi corazon, entona esta cancion Cuan grande es Él. Cuan grande es Él. (2)

*3. When thro' the woods and forest glades I wander, And hear the birds sing sweetly in the trees;
When I look down from lofty mountain grandeur, And hear the brook and feel the gentle breeze. Chorus.*